

## GAYRİ RESMİ TERCÜME

1/23 sayılı ve 06.01.2023 tarihli BH Resmi Gazetesi

Gümrük Tarifeleri Kanununun (58/12 sayılı BH Resmi Gazetesi) 5. maddesinin 1. paragrafı ve Bosna Hersek Bakanlar Kurulu Kanununun (30/03, 42/03, 81/06, 76/07, 81/07, 94/07 i 24/08 sayıları BH Resmi Gazetesi) 17. maddesine dayanarak Bosna Hersek Dış Ticaret ve Ekonomik İlişkiler Bakanlığının önerisi üzerine Bosna Hersek Bakanlar Kurulunca 21 Aralık 2022 tarihinde düzenlenen 83. olağanüstü toplantısında

31.12.2023 TARİHİNE KADAR BELİRLİ MALLARIN İTHALATINDAKİ GÜMRÜK ORANLARININ GEÇİCİ OLARAK ASKIYA ALINMASI VE GEÇİCİ OLARAK İNDİRİLMESİNE İLİŞKİN

KARAR

Getirmiştir.

Madde 1.

(Karar Konusu)

Bu Karar, 31 Aralık 2023 tarihine kadar Gümrük Tarifeleri Kanunu'nda (58/12 sayılı BH Resmi Gazetesi) belirlenen gümrük oranlarının geçici olarak askıya alınması ve geçici olarak indirilmesinin (bundan sonra "tarife askıya alma" olarak anılacaktır) ithal edilecek mal ve malların belirlenmesine ilişkin kriterleri düzenler.

Madde 2.

(Mallar Listesi)

(1) 31.12.2023 tarihine kadar tarife askıya alma uygulaması ile ithal edilecek mallar kendi üretiminde kullanılan ve üretimi için gerekli miktar ve kalitede iç piyasadan temin edilemeyen malzeme ve hammaddeler olması kriterine göre belirlenir.

(2) Bu maddenin (1) fıkrasında yer alan mal ve bu malların 31/12/2023 tarihine kadar ithal edileceği gümrük tarifeleri aşağıdaki gibidir:

RB	Tarifna oznaka	Naziv	Carinska stopa %
1.	2002 90 91 00	Paradajz, pripremljen ili konzerviran na drugi način osim u sirćetu ili sirćetnoj kiselinu; ostali, u originalnim pakovanjima neto-mase veće od 1 kg	0
2.	2804 69 00 00	Vodonik, plemeniti (rijetki) plinovi i ostali nemetali; silicij; ostali	0
3.	2815 12 00 00	Natrijev hidroksid (kaustična soda); u vodenom rastvoru (natrijeva lužina ili tečna soda)	0
4.	2901 10 00 00	Aciklički ugljenvodonici; zasićeni	0

5.	3701 30 00 00	Ostale ploče i filmovi, čija je jedna stranica veća od 255 mm	5
6.	3901 90 80 00	Polimeri etilena, u primarnim oblicima; ostalo	3,5
7.	3904 10 00 00	Poli(vinil hlorid), nepomiještan sa drugim materijama	0
8.	3920 10 25 00	Ostale ploče, listovi, filmovi, folije i trake, od plastičnih masa, koji nisu celularne strukture, neojačani, nelaminirani, bez podloge ili na sličan način kombinirane sa drugim materijalima; od polimera etilena; ostalo	6,5
9.	3926 90 97 00	Ostali proizvodi od plastičnih masa i proizvodi od ostalih materijala iz tarifnih brojeva 3901 do 3914; ostalo	7
10.	4016 93 00 00	Ostali proizvodi od vulkaniziranog kaučuka (gume) osim od tvrde gume; zaptivci, podlošci i ostali proizvodi za zaptivanje	2,5
11.	4104 41 51 00	Štavljene ili "crust" goveđe kože (uključujući bivolje) i kože kopitara, bez dlake, cijepane ili necijepane, ali dalje neobrađivane; u suhom stanju (crust); goveđe; cijele kože ukupne površine veće od 28 kvadratnih stopa (2,6 m <sup>2</sup> )	1
12.	4107 12 91 00	Goveđe kože (uključujući bivolje) i kože kopitara, dalje obrađivane nakon štavljenja ili crust-obrade uključujući i pergamentno obrađivanje, bez dlake, cijepane ili necijepane, osim kože iz tarifnog broja 4114; cijele kože; cijepane kože sa licem (zrnaste); goveđe kože (uključujući bivolje)	1
13.	4107 92 10 00	Goveđe kože (uključujući bivolje) i kože kopitara, dalje obrađivane nakon štavljenja ili crust-obrade uključujući i pergamentno obrađivanje, bez dlake, cijepane ili necijepane, osim kože iz tarifnog broja 4114; ostale, uključujući bočne dijelove; cijepane kože sa licem (zrnaste); goveđe kože (uključujući bivolje)	4
14.	4205 00 90 00	Ostali proizvodi od kože ili od vještačke kože; vrsta koje se koriste u mašinama ili mehaničkim uređajima ili za drugu tehničku upotrebu; ostali	3
15.	4412 33 10 00	Šperploče, furnirane ploče i ostali slojeviti proizvodi od drveta; ostale šperploče koje se sastoje samo od drvnih listova (osim od bambusa) pojedinačne debljine sloja ne veće od 6 mm; ostale, sa najmanje jednim vanjskim slojem od breze (Betula spp.)	0
16.	5205 24 00 00	Pamučna pređa (osim konca za šivanje), masenog udjela pamuka 85% ili većeg, nepripremljena u pakovanja za pojedinačnu prodaju, jednonitna pređa, od češljanih vlakana, finoće manje od 192,31 deciteksa ali ne manje od 125 deciteksa (metričke numeracije veće od 52 ali ne veće od 80)	4
17.	5208 33 00 00	Pamučne tkanine, masenog udjela pamuka 85% ili većeg, mase ne veće od 200 g/m <sup>2</sup> ; obojene; tronitnog ili četveronitnog keper prepleta, uključujući ukršteni keper	5
18.	5211 32 00 00	Pamučne tkanine, masenog udjela pamuka manjeg od 85%, u mješavini pretežno ili samo sa vještačkim ili sintetičkim vlaknima, mase veće od 200 g/m <sup>2</sup> ; obojene; tronitnog ili četveronitnog keper prepleta, uključujući ukršteni keper	5
19.	5401 10 14 00	Konac za šivanje od vještačkih ili sintetičkih filamenata, nepripremljen ili pripremljen u pakovanja za pojedinačnu prodaju, od sintetičkih filamenata, nepripremljen u pakovanja za pojedinačnu prodaju, jezgrasta pređa ("core yarn"); ostali	4
20.	5401 10 16 00	Konac za šivanje od vještačkih ili sintetičkih filamenata, nepripremljen ili pripremljen u pakovanja za pojedinačnu prodaju; od sintetičkih filamenata; nepripremljen u pakovanja za pojedinačnu prodaju; ostali; teksturisana pređa	4
21.	5402 33 00 00	Pređa od sintetičkih filamenata (osim konca za šivanje), nepripremljena u pakovanja za pojedinačnu prodaju, uključujući sintetičke monofilamente finoće manje od 67 deciteksa, teksturirana pređa, od poliestera	4
22.	5402 44 00 00	Ostala jednonitna pređa, neupredena ili upredena sa brojem uvoja ne većim od 50 po metru: elastomerna	6
23.	5407 10 00 00	Tkanine od sintetičke filament pređe, uključujući tkanine dobivene od proizvoda iz tarifnog broja 5404; tkanine od pređe velike čvrstoće, od najlona ili drugih poliamida ili od poliestera	8
24.	5407 52 00 00	Tkanine od sintetičke filament pređe, uključujući tkanine dobivene od proizvoda iz tarifnog broja 5404; ostale tkanine, masenog udjela teksturiranih poliesterskih filamenata 85% ili većeg; obojene	5

25.	<b>5408 22 90 00</b>	Tkanine od vještačke filament pređe, ostale tkanine, masenog udjela vještačkih filamenata, traka ili sličnih proizvoda 85% ili većeg; obojene; ostale	5
26.	<b>5504 10 00 00</b>	Vještačka vlakna rezana, nevlačena, nečešljana niti drukčije pripremljena za pređenje; od viskozno rajona	3
27.	<b>5515 11 90 00</b>	Ostale tkanine od rezanih sintetičkih vlakana; od rezanih poliesterskih vlakana; u mješavini pretežno ili samo sa rezanim vlaknima od viskozno rajona; ostale	8
28.	<b>5515 12 90 00</b>	Ostale tkanine od rezanih sintetičkih vlakana: od rezanih poliesterskih vlakana; u mješavini pretežno ili samo sa vještačkim ili sintetičkim filamentima; ostale	5
29.	<b>5516 14 00 00</b>	Tkanine od rezanih vještačkih vlakana; masenog udjela rezanih vještačkih vlakana 85% ili većeg; štampane	8
30.	<b>5806 32 90 00</b>	Ostale uske tkanine; od vještačkih ili sintetičkih vlakana; ostale	7,5
31.	<b>5903 10 10 00</b>	Tekstilni materijali impregnirani, premazani, prevučeni, prekriveni ili laminirani plastičnim masama, osim onih iz tarifnog broja 5902; sa poli(vinil hloridom); impregnirani	8
32.	<b>5903 10 90 00</b>	Tekstilni materijali impregnirani, premazani, prevučeni, prekriveni ili laminirani plastičnim masama, osim onih iz tarifnog broja 5902; sa poli(vinil hloridom); premazani, prevučeni, prekriveni ili laminirani	8
33.	<b>5903 90 91 00</b>	Tekstilni materijali impregnirani, premazani, prevučeni, prekriveni ili laminirani plastičnim masama, osim onih iz tarifnog broja 5902; ostali; premazani, prevučeni, prekriveni ili laminirani; sa celuloznim derivatima ili drugim plastičnim masama, sa licem od tekstilnog materijala	8
34.	<b>6006 22 00 00</b>	Ostali pleteni ili heklani materijali; od pamuka; obojeni	5
35.	<b>6006 24 00 00</b>	Ostali pleteni ili heklani materijali; od pamuka; štampani	5
36.	<b>6406 10 90 00</b>	Gornji dijelovi obuće i njihovi dijelovi, osim umetaka za ojačanje; od ostalih materijala	3
37.	<b>6406 20 10 00</b>	Dijelovi obuće; vanjski đonovi i pete; od gume	3
38.	<b>6406 90 50 00</b>	Dijelovi obuće (uključujući gornji dio koji je pričvršćen ili ne na unutrašnji đon, osim na vanjski đon); izmjenjivi ulošci za obuću, umeci za pete i slični proizvodi; nazuvci, i slični proizvodi i njihovi dijelovi; ostalo; ulošci i drugi izmjenjivi dodaci	3
39.	<b>6406 90 90 00</b>	Dijelovi obuće (uključujući gornji dio koji je pričvršćen ili ne na unutrašnji đon, osim na vanjski đon); izmjenjivi ulošci za obuću, umeci za pete i slični proizvodi; nazuvci, i slični proizvodi i njihovi dijelovi; ostalo; ostalo	3
40.	<b>7019 12 00 00</b>	Staklena vlakna (uključujući staklenu vunu) i proizvodi od njih (npr. pređa, "rovings", tkanina); rovings–predpređa	0
41.	<b>7208 51 20 00</b>	Toplo valjani pljosnati proizvodi od željeza ili nelegiranog čelika širine 600 mm ili veće, koji nisu platirani niti prevučeni; ostali nenamotani (u pločama) koji su samo toplo valjani bez daljnje obrade; debljine veće od 15 mm	0
42.	<b>7208 51 98 00</b>	Toplo valjani pljosnati proizvodi od željeza ili nelegiranog čelika širine 600 mm ili veće, koji nisu platirani niti prevučeni; ostali nenamotani (u pločama) koji su samo toplo valjani bez daljnje obrade; debljine veće od 10 mm ali ne veće od 15 mm, širine; manje od 2050 mm	0
43.	<b>7210 70 80 00</b>	Pljosnati valjani proizvodi od željeza ili nelegiranog čelika širine 600 mm i veće, platirani ili prevučeni; obojeni, lakirani ili prevučeni plastičnom masom; ostali	0
44.	<b>7408 11 00 00</b>	Bakrena žica; od rafiniranog bakra; najveće dimenzije poprečnog presjeka veće od 6 mm	0
45.	<b>7601 10 90 00</b>	Nelegirani aluminij; ostalo	0
46.	<b>7601 20 40 00</b>	Legure aluminija; poluge	0

47.	7605 11 00 00	Žica od aluminija; od nelegiranog aluminija; najveće dimenzije poprečnog presjeka veće od 7 mm	0
48.	7605 21 00 00	Žica od aluminija; od legura aluminija; najveće dimenzije poprečnog presjeka veće od 7 mm	0
49.	8308 10 00 00	Kopče, okovi sa kopčama, spone, šnale, kukice, ušice, rupice i slično, od prostih metala, za odjeću ili odjevne dodatke, obuću, draguljarske predmete, ručne satove, knjige, nadstrešnice, predmete od kože, predmete za putovanje ili sedlarske i ostale gotove proizvode; cjevaste ili račvaste zakovice, od prostih metala; biserke (perle) i titrejke (šljokice), od prostih metala; kukice, ušice, rupice	3
50.	8308 90 00 00	Kopče, okovi sa kopčama, spone, šnale, kukice, ušice, rupice i slično, od prostih metala, za odjeću ili odjevne dodatke, obuću, draguljarske predmete, ručne satove, knjige, nadstrešnice, predmete od kože, predmete za putovanje ili sedlarske i ostale gotove proizvode; cjevaste ili račvaste zakovice, od prostih metala; biserke (perle) i titrejke (šljokice), od prostih metala; ostalo, uključujući dijelove	3
51.	8414 90 00 20	Zračne ili vakuumske pumpe, zračni ili plinski kompresori i ventilatori; ventilacijski ili recirkulacioni hvatači pare (nape) sa ugrađenim ventilatorom, sa ili bez filtera; dijelovi; za upotrebu u proizvodnji sklopova za automobilske turbokompresore	1
52.	8482 99 00 00	Kuglični ili valjkasti ležaji; dijelovi; ostali	0
53.	8504 31 80 00	Ostali transformatori; snage ne veće od 1 kVA; mjerni; ostali	5
54.	8504 40 95 00	Električni transformatori, statički pretvarači (npr. ispravljači), te reaktantni kalemovi i druge prigušnice; statički pretvarači (konvertori); ostali; ostali	5
55.	8504 90 11 00	Električni transformatori, statički pretvarači (npr. ispravljači), te reaktantni kalemovi i druge prigušnice; dijelovi; od transformatora i prigušnica; feritne jezgre	0
56.	8534 00 11 00	Štampani krugovi; samo sa elementima provodnika i kontaktima; višeslojni štampani krugovi	0
57.	8536 10 10 00	Osigurači; za struje ne veće od 10 A	3
58.	8536 69 90 00	Utikači i utičnice; ostalo	3
59.	8536 90 10 00	Ostali aparati; spojni i kontaktni elementi za žice i kablove	0
60.	8538 90 99 00	Dijelovi prikladni za upotrebu isključivo ili uglavnom sa aparatima iz tarifnih brojeva 8535, 8536 ili 8537; ostalo;	5
61.	8544 49 95 00	Ostali električni provodnici; za napon veći od 80 V, ali manji od 1000 V	3,7
62.	9405 99 00 00	Dijelovi svjetiljki i drugih rasvjetnih tijela koji nisu spomenuti niti uključeni na drugom mjestu; ostali	0
63.	9607 19 00 00	Patentni zatvarači; ostali	8

(3) Bu maddenin (2) fıkrasında sayılan mallara uygulanan gümrük oranları Bosna Hersek'in Serbest Ticaret Anlaşması imzaladığı ülke menşeli mallara uygulanmaz.

(4) Bu maddenin (2) fıkrasında belirtilen malların ithal hakkının kullanılabilmesi için Bosna Hersek Dış Ticaret ve Ekonomik İlişkiler Bakanlığında (bundan böyle: Bakanlık olarak anılacaktır) alınan malların kendi üretiminde kullanılacağına dair belgesi, malın Bosna Hersek'te üretilmediği veya yerli malın ekonominin ve pazarın ihtiyaçlarını karşılamadığına dair Bosna Hersek Dış Ticaret Odasından alınan belgesi de gümrük beyannamesi ile birlikte ibraz edilmelidir.